

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet / Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to Product-Dateblatt gemäß 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto con arreglo a la norma 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Jäppifier i produktinformationsblad enligt 66/2014	Oplysninger på produktkort iht. produktinform. EU/66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informacija markējuma saskaņā ar 66/2014		
M	110.0184.832 P0402	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörrens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantotajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consumation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Uudinkuuden vuosittainen kulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš		
EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase		
FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikünaamika õhusus	Sķidrums dinamikās efektīvitāte		
FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikünaamika õhususe klass	Sķidrums dinamikās efektīvitātes klase		
FDEChood	F	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkussuodatus	Belysningseffektivitetsklasse	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Agarumsuoma efektīvitātes klase		
LE	2	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkussuodatus	Belysningseffektivitetsklasse	Световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Agarumsuoma efektīvitātes klase		
LEC	G	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusen erotusaste	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Agarumsuoma efektīvitātes klase		
GFE	87,0	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusen erotusasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Световой эффективности	Rasva filtreerimise õhususe klass	Agarumsuoma efektīvitātes klase		
Qmin	265	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftöde vid minimitastighet	Lufftöde vid minimitastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftrömsvård vid minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuval minimumkiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qmax	410	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftöde vid intensiv hastighet	Lufftöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta maksimipeudella	Luftrömsvård vid maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuval maksimumkiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qboost	N/A	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar con velocidad máxima	Lufftöde vid intensiv hastighet	Lufftöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytettyä nopeudella	Luftrömsvård vid maximumshastighet	Литенсивная скорость воздушного потока	Ohuval intensiivkiirusega	Pālisais gaisa plūsmas ātrums		
SPEmin	49	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar na regulação de velocidade mínima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa minimipeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximumshastighet	Минимальная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A-pri minimaalset kiirusega	Pālisais akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā		
SPEmax	61	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar con velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksimipeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximumshastighet	Максимальная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A-pri maksimaalset kiirusega	Pālisais akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā		
SPEboost	N/A	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiviteit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar con velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytettyä nopeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Литенсивная мощность звукового потока	Ohukaadne akustiline A-pri vältähtä kiirusega	Pālisais akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija paasimātājā ātrumā		
PO	0,4	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in Off stand-by	Consumo de energia en modo off	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i väntläge	Effektörbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidrežīmā		
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in stand-by	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektörbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidrežīmā		
PI	1,7	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppgifter iht. 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	lisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildu informācija saskaņā ar 66/2014		
EElhood	102,9	F	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektīvitātes rādītājs		
Qbep	235,0	F	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Caudal de air medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimala driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
Pbep	146	F	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Presión de air medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid punkt for beste virkningsgrad	Mått lufttryck vid punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimala driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
Qmax	410,0	F	lusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Debito de ar máximo	Maximal lufftöde	Hoigeste lufftöde	Suurin ilmavirta	Maksimal luftröms	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuval	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Wbep	121,0	F	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu sähköntöte parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimala driftspunkt	Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā		
WI	61	F	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominal vermogen van het verlichtingssysteem	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Agarumsuoma sistēmas nominālā jauda		
Eimiddle	139	F	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficie de cocción	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Agarumsuoma sistēmas vidējais apgaismotais ātrums uz koka virsmas		
Lwa	61	F	livello di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissie in de u hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Lufftöde vid max. inställning	Lufftöde vid max. inställning	Enimmäisääniteho	Lufftöde vid maximuminställning	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Hõlvõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas limes pie visaugstākajā punktā		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		F	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when a strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency. (5) Clean to optimize the efficiency antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) Utilisez la vitesse intensive seulement lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Nettoyez à temps les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsgang mit dem Feuchtheit abgezugt und Köchgerüche beseitigt werden. (2) Erhöhen Sie die Lüftungsgeschwindigkeit nur dann, wenn dies unbedingt notwendig ist. (3) Erhöhen Sie die Lüftungsgeschwindigkeit nur dann, wenn dies unbedingt notwendig ist. (4) Halten Sie das Filter sauber und wechseln Sie es regelmäßig. (5) Reinigen Sie das Fett- und Geruchsfilter regelmäßig.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste stand bij het koken. (2) Gebruik de booststand alleen wanneer het filter de afzuigkap schoon moet worden gereinigd. (3) Verhoog de afzuigkap snelheid alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Zorg ervoor dat de filters van de afzuigkap schoon en de efficiëntie antigras en geurfilterings-efficiëntie wordt optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitonenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiividokumendid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fil-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Efficentia Energetica / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	PF	Gaminio mikroketelės informacija pagal 65/2014	Skeda tal-Taġħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkapcsolat információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informati de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacije na kartici proizvođača według 65/2014	Informacije na kartici proizvođača prema 65/2014	Informacije o podacima iz lista proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες στο πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Δrjn figli boreli 65/2014 e g6re	Bleod Tárge de réir Uimh. 65/2014	
M	110.0184.832 P0402	S M	Tiekšlo pavadinimas Modelio identifikacija	İsem il-Fornitur Identifikatur tal-modell	A szállító neve A készülék típusszáma	Jméno dodavatele Identifikační číslo	Meno dodávateľa Identifikačné číslo	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Fedariki adi Modeli Tammi	Ime na dostavnik Oznaka modela	Naziv dobavljača Aimn an tsoláthraí Athbheoir an mhúir
AEChood	116,0	AEC	Metins energijos suvartojimas	Ikonsum anriwal tal-enerġija	Eves aramfogyszás	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια καταναλωση ενέργειας	Υψηλή Enerji Tüketimi	Όδεια konsumacija na energiji	Ódiantha konsumacija na energiji
EEC	E	AEE	Energijos efektyvumo klasė	Ik-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Classa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Eneri Verimlilik Sınıfı	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης
FDE	7,9	FDE	Skyščo dinaminis efektyvumo klasė	Ik-klassi tal-effiċjenza fl-uidinamika	Aramlisdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Classa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Eneri Verimlilik Sınıfı Emisyonu	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης
FDEChood	F	LE	Apšvietimo efektyvumas	-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyaság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Efficiență luminoasă	Wydatność świetlna	Učinkovitost rasvete	Svetlina učinkovitost	Βυρτανή απόδοση	Avdmatlata Verimliliği	Εφικτικότητα na osvjetljavanju	Εφικτικότητα na osvjetljavanju
LEC	G	LEC	Riebalu filtravimo efektyvumas	E-Efficijenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyaság	Účinnost protilukové filtrace	Účinnost protilukové filtrace	Wydatność filtracji antyżarzyni	Wydatność filtracji antyżarzyni	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Κλάση φιλτραρίσματος	Yag Filtrasi Verimliliği	Κλάση φιλτραρίσματος	Κλάση φιλτραρίσματος
GFE	87,0	GFEC	Riebalu filtravimo efektyvumo klasė	Ik-klassi tal-effiċjenza tal-protilukové filtrace	Zsűrűségi hatékonyaság besorolás	Třída účinnosti protilukové filtrace	Třída účinnosti protilukové filtrace	Classa de eficiență pentru filtrarea aerului	Klasa wydajności filtracji antyżarzyni	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτρησης	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Κλάση απόδοσης φίλτρησης	Κλάση απόδοσης φίλτρησης
GFEC	B	Qmin	Dro srautas minimaliu greičiu	Ik-Flus tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Yüğun hızda hava akışı	Yüğun hızda hava akışı
Qmin	265	Qmax	Dro srautas maksimaliu greičiu	Ik-Flus tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Yüğun hızda hava akışı	Yüğun hızda hava akışı
Qmax	410	Qboost	Dro srautas esant didėjiančiam greičiui	Ik-Flus tal-Arja fil-modalità intensiva pwa ta' qawwa pżewyższona	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteza intenzivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yüğun hızda hava akışı	Yüğun hızda hava akışı	Yüğun hızda hava akışı
Qboost	N/A	SPEmin	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissioniellit Akustiki. Ppezati chall-frekwenza A li-velocità minima	Legvögben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisia zdieľku pri prędkości minimalnej	Emisja zwięzku przy prędkości minimalnej	Emisja zwięzku przy prędkości minimalnej	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον άρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki ses Gucu	Minimum hızda havadaki ses Gucu	Minimum hızda havadaki ses Gucu
SPEmin	61	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissioniellit Akustiki. Ppezati chall-frekwenza A li-velocità massima	Legvögben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă	Emisia zdieľku pri prędkości maksymalnej	Emisja zwięzku przy prędkości maksymalnej	Emisja zwięzku przy prędkości maksymalnej	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον άρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki ses Gucu	Maximum hızda havadaki ses Gucu	Maximum hızda havadaki ses Gucu
SPEmax	N/A	PO	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjiančiam greičiui	L-Emissioniellit Akustiki. Ppezati chall-frekwenza A li-velocità intensiva	Legvögben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intenzivă	Emisia zdieľku pri prędkości intensywnej	Emisja zwięzku przy prędkości intensywnej	Emisja zwięzku przy prędkości intensywnej	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον άρα στην έντονη ταχύτητα	Yüğun hızda havadaki ses Gucu	Yüğun hızda havadaki ses Gucu	Yüğun hızda havadaki ses Gucu
PO	0,4	Ps	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjiančiam greičiui	L-Emissioniellit Akustiki. Ppezati chall-frekwenza A li-velocità intensiva	Legvögben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intenzivă	Emisia zdieľku pri prędkości intensywnej	Emisja zwięzku przy prędkości intensywnej	Emisja zwięzku przy prędkości intensywnej	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον άρα στην έντονη ταχύτητα	Yüğun hızda havadaki ses Gucu	Yüğun hızda havadaki ses Gucu	Yüğun hızda havadaki ses Gucu
Ps	N/A	PI	Energijos suvartojimas prietaisui esant išjungtam	Ik-konsum tal-enerġija fil-modalità Mitti	Aramfogyszászóló (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu opit	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în regim oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off" zraku	Potrošnja električne energije u načinu "off" zraku	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off
f	1,7	Ps	Energijos suvartojimas prietaisui dirbant budėjimo režimu	Ik-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennija	Aramfogyszászóló standb (készenlév) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Consum de curent în regim standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία on/off	Bekleme modunda Güç tüketimi	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία on/off	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία on/off
EElhood	102,9	PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 sz. ról	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgiler	Додатні інформації згідно 66/2014	Додатні інформації згідно 66/2014
Qbep	235,0	F	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' Zieda fil-fin	Időnövelési együttható	Koefficient nárůstu v čase	Faktor zvýšení času	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasu	Koefficient povećanja vremena	Koefficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Κοefficient na rastvanje na vremeto	Faktor vremenskog povećanja
Wbep	121,0	EEl	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Efficijenza Enerġetika	Energiahatékonyaság mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Eneri Verimlilik İndeksi	Indeks na enerġija	Indeks energetske učinkovitosti
WI	56,0	Obep	Įmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Imatutas tal-Flus tal-Arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legvögben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Protok zraka izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Protok zraka izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Protok zraka izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Κλάση φιλτραρίσματος	En verimli nokta ölçümü	En verimli nokta ölçümü	En verimli nokta ölçümü
Emiddle	139	Pbep	Įmatuotas oro srautas esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ik-klassi tal-Arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legvögben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Protok zraka izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Protok zraka izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Protok zraka izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Κλάση φιλτραρίσματος	En verimli nokta ölçümü	En verimli nokta ölçümü	En verimli nokta ölçümü
Lwa	61	Qmax	Maksimalus oro srautas	Ik-Flus massimo tal-Arja	Maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Κλάση φιλτραρίσματος	Maximum akış hızı	Maximum akış hızı	Maximum akış hızı
WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ik-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legvögben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Elektrické napájení měřeno v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Alimentarea electrică măsurată în punctul de cea mai bună eficiență	Zasilanie elektryczne mierzzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Κλάση φιλτραρίσματος	En verimli nokta ölçümü	En verimli nokta ölçümü	En verimli nokta ölçümü
Emiddle	Vidutinis vilykės paviršius laisvą sąsąjį su aplinkos vidurinio spaudimo	WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	Ik-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwil	A világitási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvjetle	Nominalna snaga sustava rasvjetle	Κατανάλωση ρεύματος	Avdmatlata sisteminn nominal güç	Κατανάλωση ρεύματος na osvetljavanju sistema	Κατανάλωση ρεύματος na osvetljavanju sistema
Lwa	Garso galios lygis esant aukščiausiajam našyrumui	Emiddle	Vidutinis vilykės paviršius laisvą sąsąjį su aplinkos vidurinio spaudimo	Ik-humazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieġ għat-tidwil	A világitási rendszer átlagvilágítása a főlámpán	Průměrné osvětlení systému osvětlení varné složky	Příjemné osvětlení systému osvětlení na vlně složky	Luminanță medie a sistemului de iluminat pe sistem	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosječno osvjettljenje sustava rasvjetle na površini za kuhanje	Prosječno osvjettljenje sustava rasvjetle na površini za kuhanje	Κλάση φιλτραρίσματος	Pijrme alandna avdmatlata sisteminn nominal güç	Σредно осветляване на осветителната система	Σредно осветляване на осветителната система
Lwa	Garso galios lygis esant aukščiausiajam našyrumui	Lwa	Garso galios lygis esant aukščiausiajam našyrumui	L-Emissioniellit Akustiki. Ppezati chall-frekwenza A li-velocità massima	Hangnyomásszint maximális fordulatszám	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la o setare maximă	Poziom zdieľku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zwięzku snage na maksimalnoj postavci	Razina zwięzku snage na maksimalnoj postavci	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος στην ελάχιστη ταχύτητα	En yuiksek ayarada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мощност при най-висока вредност	Ниво на звукова мощност при най-висока вредност
TAUJUNY PATARIMAI	1) Kai jungiate vilykės, jukite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant masią.	SUGGERIMENTI GHAL IZZU KORRETTI	1) Kai jungiate vilykės, jukite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant masią.	1) Iqgħiel i-estratur fuq velocità minima meta jidra jidra meta mkeġja mingħall għal fit minuti waħda. 2) Iqgħiel i-estratur fuq velocità minima meta jidra jidra meta mkeġja mingħall għal fit minuti waħda. 3) Iqgħiel i-estratur fuq velocità minima meta jidra jidra meta mkeġja mingħall għal fit minuti waħda.	1) Készenlév a készülék bekapcsolásakor a legkiseb sebességfokozatot használja, hogy csökkentsen a páralepedést és a nedvességeláradást. 2) Készenlév a készülék bekapcsolásakor a legkiseb sebességfokozatot használja, hogy csökkentsen a páralepedést és a nedvességeláradást. 3) Készenlév a készülék bekapcsolásakor a legkiseb sebességfokozatot használja, hogy csökkentsen a páralepedést és a nedvességeláradást.	1) Když začnete vařit, spusťte dišle na minimální rychlosti, aby byla odstraněna vlhkost a odstraňování kuchařských pachů. 2) Když začnete vařit, spusťte dišle na minimální rychlosti, aby byla odstraněna vlhkost a odstraňování kuchařských pachů. 3) Když začnete vařit, spusťte dišle na minimální rychlosti, aby byla odstraněna vlhkost a odstraňování kuchařských pachů.	1) Kedy začnete variť, spusťte dišle na minimálnej rýchlosti, čím sa znižuje vlhkosť a odstraňuje sa kuchařské pachy. 2) Kedy začnete variť, spusťte dišle na minimálnej rýchlosti, čím sa znižuje vlhkosť a odstraňuje sa kuchařské pachy. 3) Kedy začnete variť, spusťte dišle na minimálnej rýchlosti, čím sa znižuje vlhkosť a odstraňuje sa kuchařské pachy.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje kuhinjske poruke. 2) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje kuhinjske poruke. 3) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.
ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO	1) Kai jungiate vilykės, jukite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant masią.	ENERGIAHATÉKONYASÁG	1) Kai jungiate vilykės, jukite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant masią.	1) Iqgħiel i-estratur fuq velocità minima meta jidra jidra meta mkeġja mingħall għal fit minuti waħda. 2) Iqgħiel i-estratur fuq velocità minima meta jidra jidra meta mkeġja mingħall għal fit minuti waħda. 3) Iqgħiel i-estratur fuq velocità minima meta jidra jidra meta mkeġja mingħall għal fit minuti waħda.	1) Készenlév a készülék bekapcsolásakor a legkiseb sebességfokozatot használja, hogy csökkentsen a páralepedést és a nedvességeláradást. 2) Készenlév a készülék bekapcsolásakor a legkiseb sebességfokozatot használja, hogy csökkentsen a páralepedést és a nedvességeláradást. 3) Készenlév a készülék bekapcsolásakor a legkiseb sebességfokozatot használja, hogy csökkentsen a páralepedést és a nedvességeláradást.	1) Když začnete vařit, spusťte dišle na minimální rychlosti, aby byla odstraněna vlhkost a odstraňování kuchařských pachů. 2) Když začnete vařit, spusťte dišle na minimální rychlosti, aby byla odstraněna vlhkost a odstraňování kuchařských pachů. 3) Když začnete vařit, spusťte dišle na minimální rychlosti, aby byla odstraněna vlhkost a odstraňování kuchařských pachů.	1) Kedy začnete variť, spusťte dišle na minimálnej rýchlosti, čím sa znižuje vlhkosť a odstraňuje sa kuchařské pachy. 2) Kedy začnete variť, spusťte dišle na minimálnej rýchlosti, čím sa znižuje vlhkosť a odstraňuje sa kuchařské pachy. 3) Kedy začnete variť, spusťte dišle na minimálnej rýchlosti, čím sa znižuje vlhkosť a odstraňuje sa kuchařské pachy.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje kuhinjske poruke. 2) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje kuhinjske poruke. 3) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	
MANUAL	1) Kai jungiate vilykės, jukite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant masią.	MANUEL	1) Kai jungiate vilykės, jukite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant masią.	1) Iqgħiel i-estratur fuq velocità minima meta jidra jidra meta mkeġja mingħall għal fit minuti waħda. 2) Iqgħiel i-estratur fuq velocità minima meta jidra jidra meta mkeġja mingħall għal fit minuti waħda. 3) Iqgħiel i-estratur fuq velocità minima meta jidra jidra meta mkeġja mingħall għal fit minuti waħda.	1) Készenlév a készülék bekapcsolásakor a legkiseb sebességfokozatot használja, hogy csökkentsen a páralepedést és a nedvességeláradást. 2) Készenlév a készülék bekapcsolásakor a legkiseb sebességfokozatot használja, hogy csökkentsen a páralepedést és a nedvességeláradást. 3) Készenlév a készülék bekapcsolásakor a legkiseb sebességfokozatot használja, hogy csökkentsen a páralepedést és a nedvességeláradást.	1) Když začnete vařit, spusťte dišle na minimální rychlosti, aby byla odstraněna vlhkost a odstraňování kuchařských pachů. 2) Když začnete vařit, spusťte dišle na minimální rychlosti, aby byla odstraněna vlhkost a odstraňování kuchařských pachů. 3) Když začnete vařit, spusťte dišle na minimální rychlosti, aby byla odstraněna vlhkost a odstraňování kuchařských pachů.	1) Kedy začnete variť, spusťte dišle na minimálnej rýchlosti, čím sa znižuje vlhkosť a odstraňuje sa kuchařské pachy. 2) Kedy začnete variť, spusťte dišle na minimálnej rýchlosti, čím sa znižuje vlhkosť a odstraňuje sa kuchařské pachy. 3) Kedy začnete variť, spusťte dišle na minimálnej rýchlosti, čím sa znižuje vlhkosť a odstraňuje sa kuchařské pachy.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje kuhinjske poruke. 2) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje kuhinjske poruke. 3) Kad se započne s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 2) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke. 3) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzinu za kontrolu vlage i uklanjamo kuhinjske poruke.	1) Ob započeo s kuhanjem, uključite napajanje na minimalnu brzin				